

AUG 16 Afterfeast Dormition; Translation of the Image "Not Made
by Hands" of our Lord Jesus Christ.

TROPARION OF THE DORMITION OF OUR LADY - Tone 1

In giving birth, O Theotokos, thou didst preserve thy virginity, /
In falling asleep thou didst not forsake the world. /
Thou wast translated into life, O Mother of Life, ///
And by thy prayers dost redeem our souls from death.

TROPARION - Tone 2 (Image)

We venerate Thy most pure image, O good One /
And ask forgiveness of our transgressions, O Christ our God. /
Of Thy good will Thou wast pleased to ascend the Cross in the flesh /
And deliver Thy creatures from the bondage of the enemy. /
Therefore, with thankfulness we cry aloud to Thee: /
Thou hast filled all things with joy, O our Savior, ///
For Thou didst come to save the world.

KONTAKION - Tone 2 (Image)

We have come to know the greatness of Thy victory, /
The inexpressible plan of Thy perfect incarnation, /
And to recognize this miraculous Icon not made by human hands /
As a banner of that divine triumph. ///
With hearts full of love we kiss it in homage and piety.

KONTAKION OF THE DORMITION OF OUR LADY - Tone 2

Neither the tomb nor death could hold the Theotokos /
Who is constant in prayer and our firm hope in her intercessions: /
For being the Mother of Life, she was translated to life ///
By the One who dwelt in her virginal womb.